

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 79 (1953)
Heft: 9-10: École polytechnique de l'Université de Lausanne: publication du centenaire 1853-1953, fasc. no 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

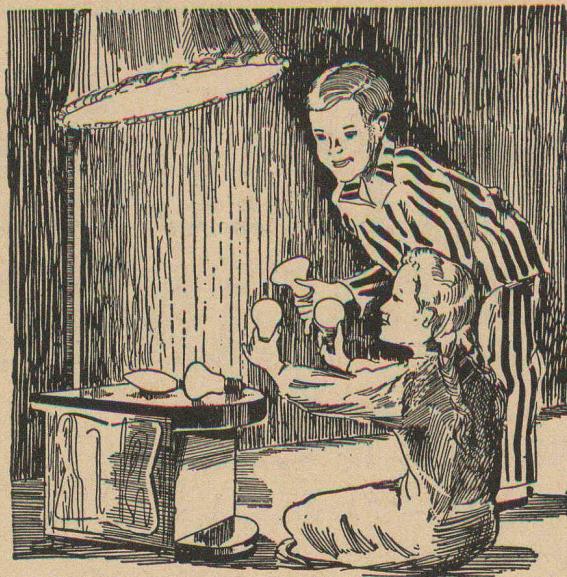
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Comme elles éclairent agréablement les lampes opalées intérieurement

AARAU-Silox

USINES DE LAMPES ÉLECTRIQUES AARAU S.A.

AARAU

Ernst URINOIRS

- PROCÉDÉ DE DÉSINFECTION A SEC
- NETTOYAGE FACILE ET SIMPLE
- ABSOLUMENT INODORE

F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66

Les plus RECOMMANDÉS

Les plus RENOMMÉS

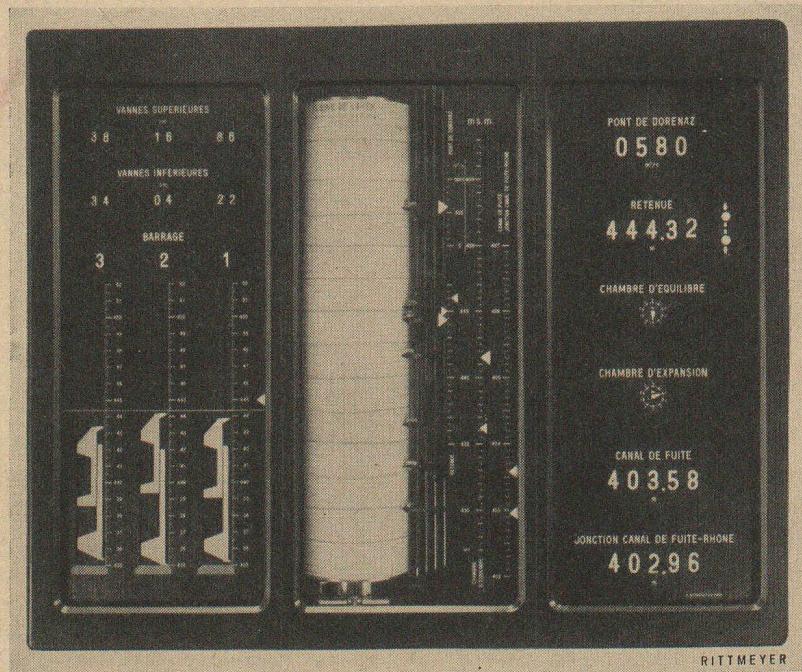
Les plus ÉPROUVÉS

Pour les COMMUNES

Pour les USINES

Pour les RESTAURANTS

Adaptation facile à n'importe quelle situation



Centrale hydro-électrique de Lavey

Appareil téléindicateur combiné reproduisant

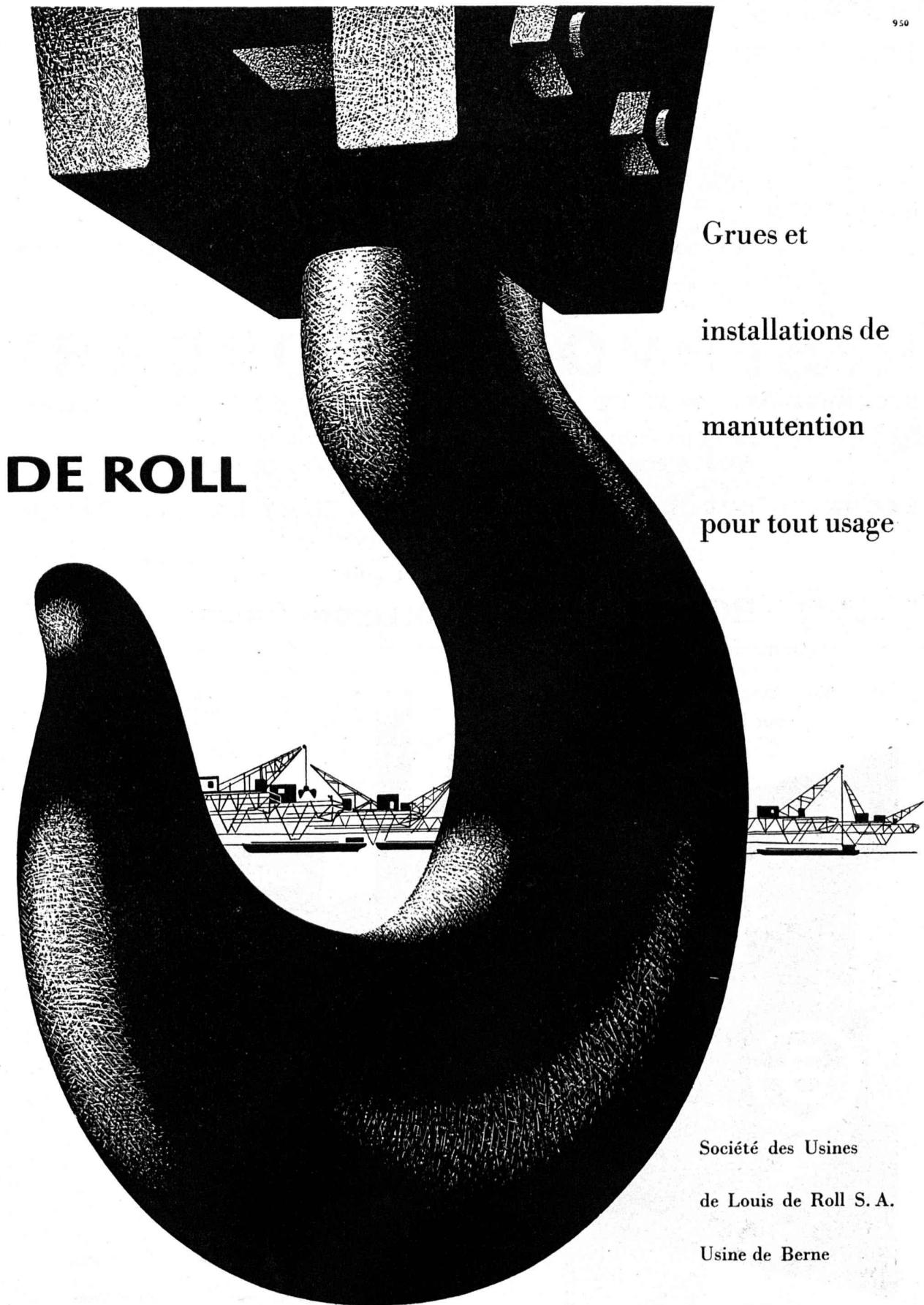
le débit affluent
le niveau de retenue
la position du dispositif de réglage
2 niveaux de la chambre d'équilibre
2 niveaux en aval
la tendance de variation d'un niveau
la position des 6 vannes de barrage

actionnant

2 dispositifs d'alarme

Ateliers de Construction d'Appareils pour le Service des Eaux

François Rittmeyer S.A., Zoug



950

DE ROLL

Grues et
installations de
manutention
pour tout usage

Société des Usines
de Louis de Roll S. A.
Usine de Berne

DUVOISIN, GROUX & C^{IE}

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES, LAUSANNE

Avenue du Mont-d'Or
Téléphone 26 35 44

LIGNES HAUTE ET BASSE TENSION
CABLES SOUTERRAINS - LIGNES DE CONTACT
STATIONS TRANSFORMATRICES

REPRÉSENTANTS POUR LA SUISSE ROMANDE DE LA S. A. DES CIMENTS ARMÉS CENTRIFUGÉS DE BODIO

RÉSERVOIRS BORSARI

STOCKAGE RATIONNEL DE L'ESSENCE, DU MAZOUT ET DE L'HUILE DIESEL

EN RÉSERVOIRS EN BÉTON ARMÉ A REVÊTEMENT DE VERRE
POUR LE COMMERCE, L'INDUSTRIE, LES IMMEUBLES ET VILLAS

SÉCURITÉ ABSOLUE CONTRE LA ROUILLE ET LA CORROSION
AUCUN ENTRETIEN

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

TÉLÉPHONE (051)
24 96 18

BORSARI & C^{IE}, ZOLLIKON-ZURICH

MAISON FONDÉE
EN 1873

La fenêtre ouverte...
sur le progrès

Suisse allemande :
ERNST GÖHNER AG ZURICH



Carda
FENÈTRE GUYOT

JAMES GUYOT S.A.
LA TOUR DE PEILZ — Tél. (021) 5 25 35

Vaud Neuchâtel

Genève Valais

Fribourg Berne (Jura)

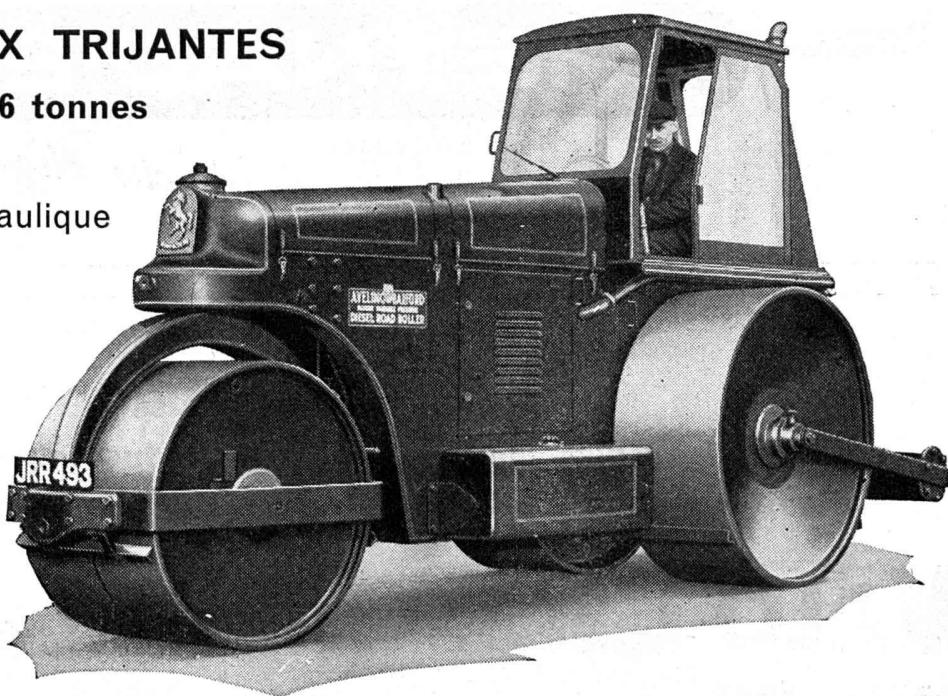
AVELING-BARFORD DIESEL

ROULEAUX TRIJANTES

2 à 16 tonnes

Accouplement hydraulique

Un siècle
d'expérience
dans la
construction
des rouleaux
compresseurs



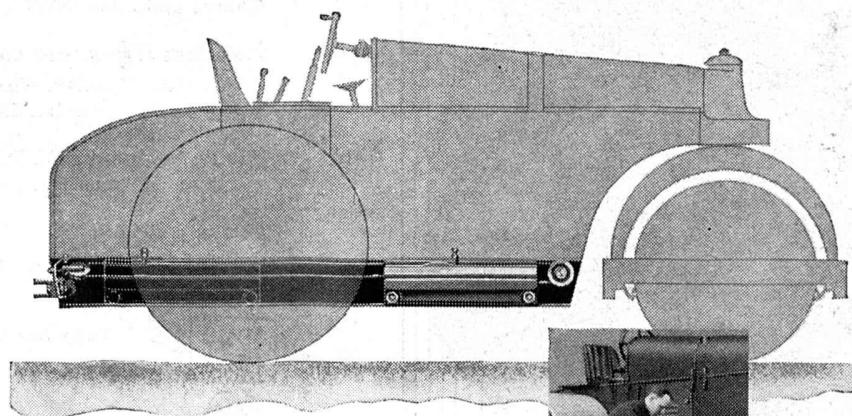
Les machines pour les routes de plaine et de montagne

Importateur - Distributeur :

SOCIÉTÉ ANONYME
**JOLY Bureau technique
Machines LAUSANNE**

Avenue Dapples 23

Téléphone (021) 26 58 12



Dispositif breveté de pression variable

NOMBREUSES RÉFÉRENCES À DISPOSITION.

PALTOX

MEYNADIER

Berne (031) 2 90 51

mastic plastique
pour joints de dilatation

depuis des dizaines d'années

Travaux publics

Revêtements de chaussée

Voies de chemins de fer industrielles

Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois

WALO BERTSCHINGER & C^{ie} S. A.

LAUSANNE

Avenue d'Ouchy 4

Tél. 23 35 18

BREITENBACH

**Pour la fabrication des
moteurs électriques**

Gaines isolantes SOFLEX

Isolations d'encoches combinées

Tisolite, Tisoflex, Textiles de verre imprégnés, Mica-tissus huilés.

Fils de bobinage, DUROFLEX M 3 et M 3 R
(avec isolation renforcée)

Vernis isolants :

Vernis d'imprégnation et de finition

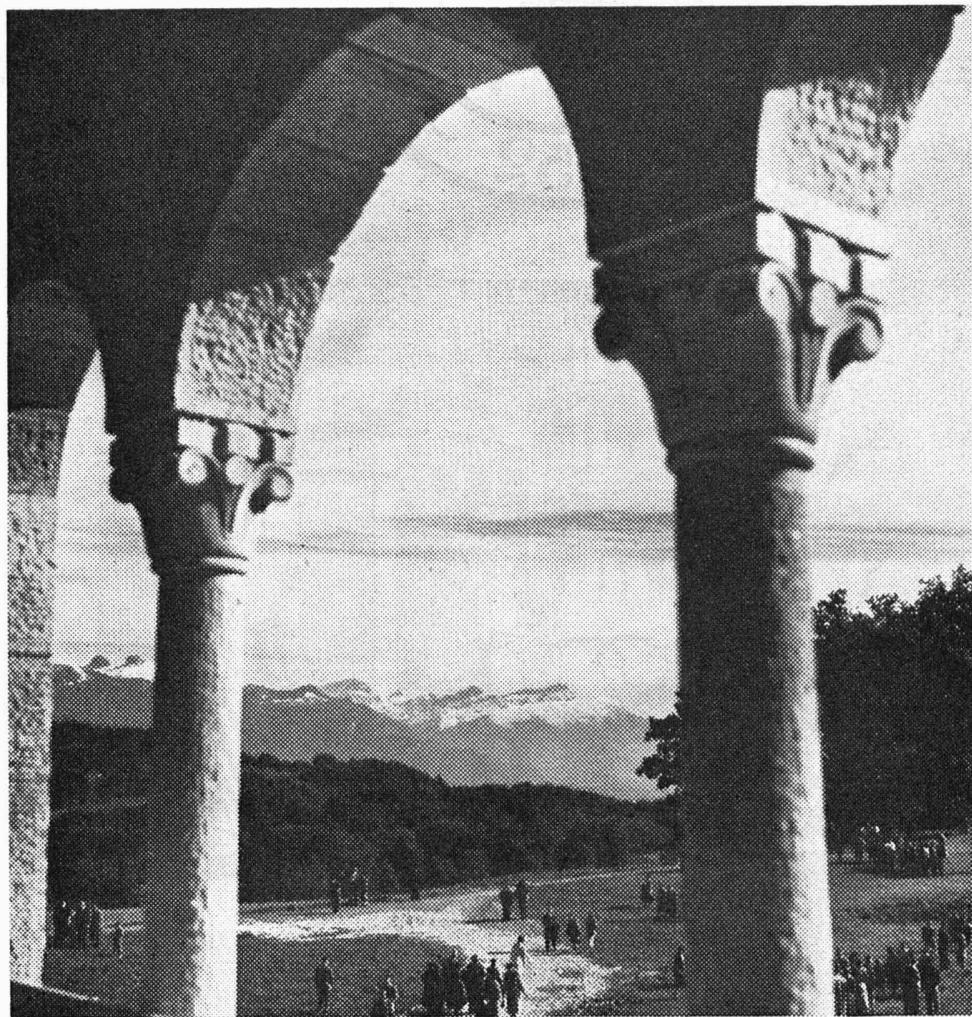
1903
1953

Tous les isolants et fils isolés
pour l'électricité



Téléphone (061) 7 11 91

FABRIQUE SUISSE D'ISOLANTS
BREITENBACH près Bâle



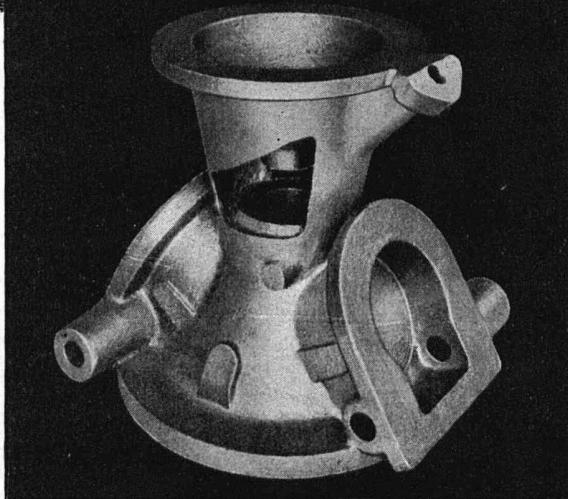
CRÊT-BÉRARD

LA MAISON DE LA JEUNESSE ET DE L'ÉGLISE



Stuag

*Entreprise suisse de construction
de routes et de travaux publics S.A.*



UN MÉTÉORITE DE FER ET DE NICKEL RETINT EN 1824 L'ATTENTION . . .

de J. C. Fischer, le fondateur de nos usines, lors d'une visite dans un musée viennois. Une idée de vaste portée lui vint alors: confectionner un acier aussi dur que ce météorite.

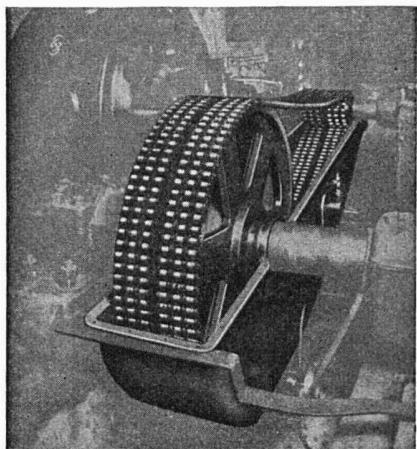
Après de laborieux essais dans son usine de Schaffhouse, il réussit à réaliser un acier à outils au nickel qu'il introduisit sur le marché sous le nom d'«acier météorique». La même année, J. C. Fischer montrait

à l'Exposition Industrielle de Berne un acier «qui ne devait pas rouiller». Aujourd'hui, une importante partie de nos moulings est réalisée en acier inoxydable. Le dessin représente l'intérieur de la «Manufacture» Fischer, selon une ancienne gravure. La photographie montre une trémie en acier au chrome-nickel-molybdène, résistant aux acides, pour centrifugeuses de la maison Escher Wyss S.A., à Zurich.

Georges Fischer Société Anonyme, Schaffhouse

Demandez les transmissions Renold

complètes, normalisées du stock de Zurich



La chaîne est construite pour une usure lente et minime
Longue durée, même à des vitesses élevées.
La plus grande et uniforme précision est assurée dans
toute longueur de chaîne, coussinets et rouleaux sans
joints : Point de défauts et d'interruptions
Les roues avec profil des dents RENOLD : Engrenage
parfait et silencieux.
Demandez les chaînes de standardisation britannique et
européenne dont on peut faire l'échange en tous temps
en Suisse et dans le monde entier

W. Emil KUNZ, Postfach, ZURICH 27
Gotthardstrasse 21

Tél. 051/25 29 10

Chariot électrique élévateur

pour charges de 500,
1000 et 2000 kilos,
hauteur de levage
jusqu'à 6 mètres, ils
permettent une ex-
ploitation rationnelle
des magasins et entre-
pôts et une réduction
des frais considérable



OEHLER AARAU

USINES MÉTALLURGIQUES OEHLER & CIE. S.A. AARAU TÉL. (064) 225 22

Réglage de Niveau

par électrodes
(Syst. Schwob)

pour

Réservoirs à air libre
et sous pression



Chaudières

Stations de pompage

Bassins de retenue

Puits et forages

Réservoirs d'huile

Citernes à mazout

Concessionnaire en France:

Appareillage VFB, Argenteuil
(Seine)

Fabricant:

FR. SAUTER S. A., BALE
Fabrique d'appareils électriques



Neue witterungsabhängige
Heizungsregulierung

In 2724

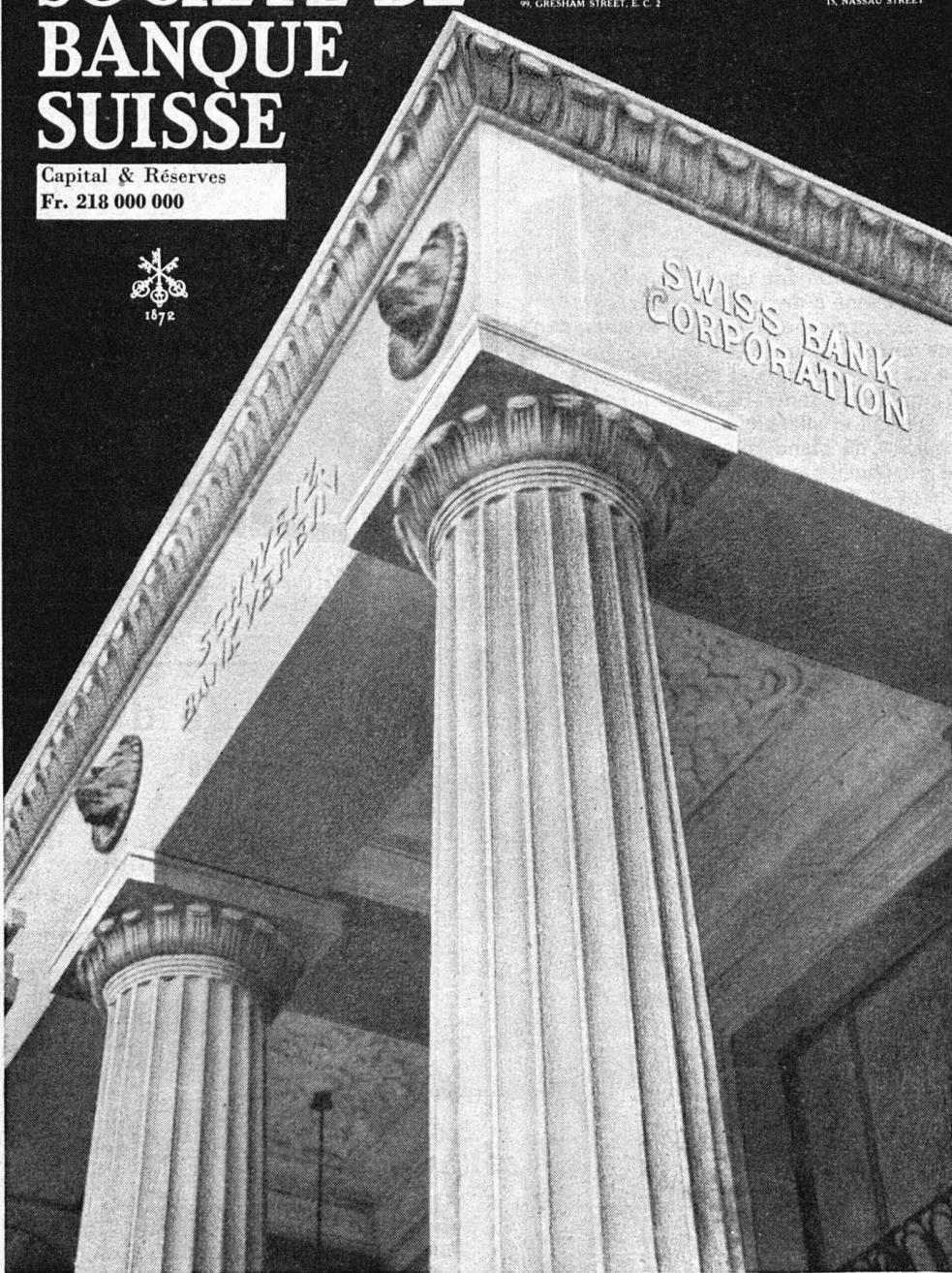
LANDIS & GYR AG. ZUG
Schweizer Mustermesse Basel
Halle V 11. - 21. April 1953 Stand 1252

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Capital & Réserves
Fr. 218 000 000

BALE - ZURICH - ST-GALL - GENÈVE - LAUSANNE
LA CHAUX-DE-FONDS - NEUCHATEL - SCHAFFHOUSE - BIENNE
LONDRES
99, GRESHAM STREET, E. C. 2

NEW-YORK
15, NASSAU STREET



Acier coulé au four électrique



SULZER

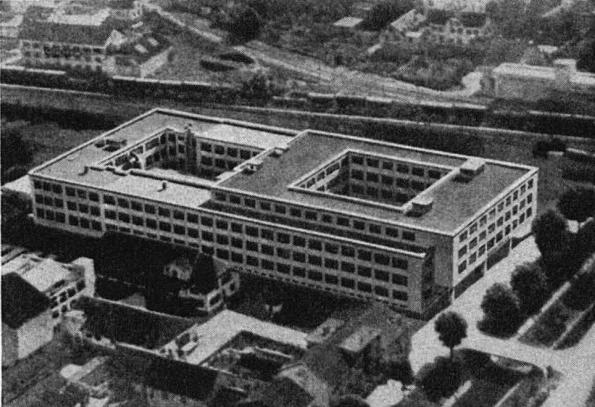
65097-1

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)

Bureau de Lausanne : Petit-Chêne 11, Téléphone 23 41 69



Vue partielle des usines de Ste-Croix



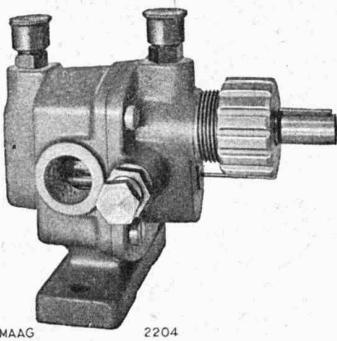
Vue de l'usine d'Yverdon

PAILLARD S.A. STE-CROIX • YVERDON

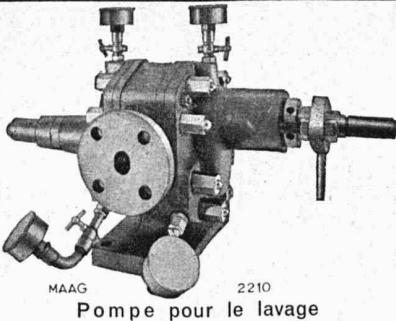
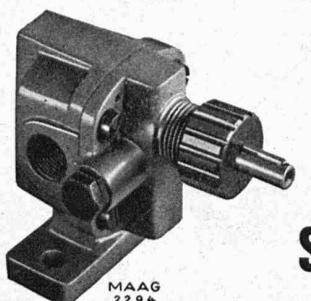
MACHINES A ÉCRIRE « HERMES » - CINÉ-CAMERAS ET PROJECTEURS 8, 9,5 ET 16 MM.
TOURNE-DISQUES ET CHANGEURS - RADIOS

Maison fondée en 1814

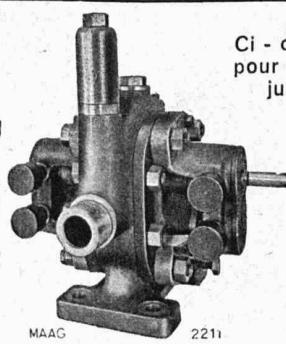
Ci-contre :
Pompe pour
eau et sub-
stances non
lubrifiantes



En bas :
Pompe pour
huile et sub-
stances lubri-
fiantes



MAAG 2210
Pompe pour le lavage
d'automobiles. Pression
jusqu'à 32 kg/cm²



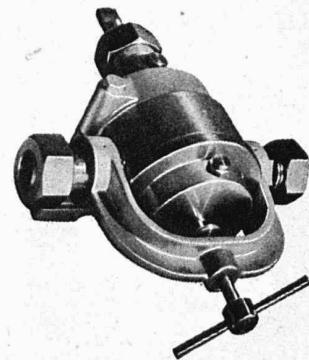
Ci - contre : Pompe
pour eau de savon,
jus de fruits, etc.,
avec paliers
extérieurs

En bas : Pompe
pour refoule-
ment de lait.
Carter et pi-
gnons en acier
inoxydable

Pompes à engrenages de précision

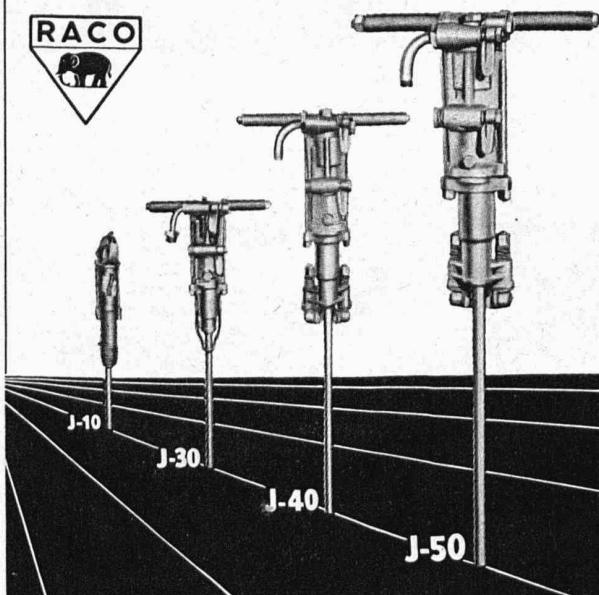
fabriquées par la

S.A. DES ENGRÈNAGES MAAG - ZURICH



RENDEMENT SUPÉRIEUR

MARTEAUX PERFORATEURS



Ingersoll-Rand

Modèles de 6 — 27 kg
Pour les travaux de perforation
des plus faciles
jusqu'aux plus difficiles

Robert Aebi & Cie SA Zurich

Uraniastrasse 31 - 33

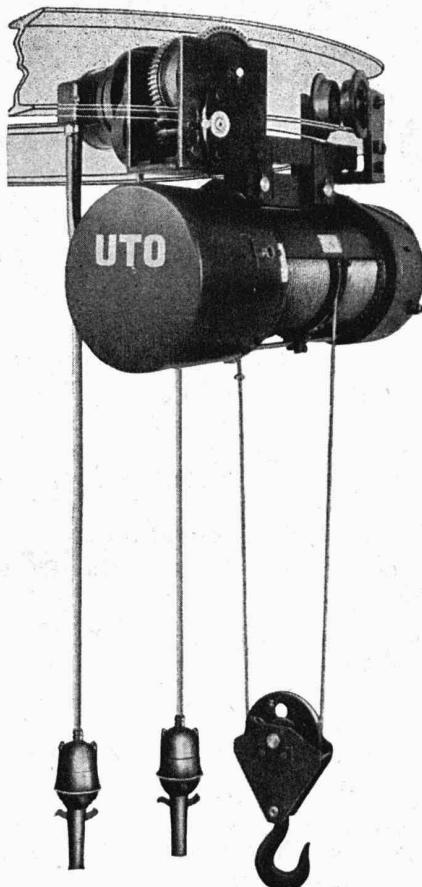
Tél. (051) 23 17 50

SUCCURSALES A GENÈVE ET ZOLLIKOFEN

CALORIE S.A.

GENÈVE LAUSANNE NEUCHATEL SION
ST-IMIER LA CHAUX-DE-FONDS

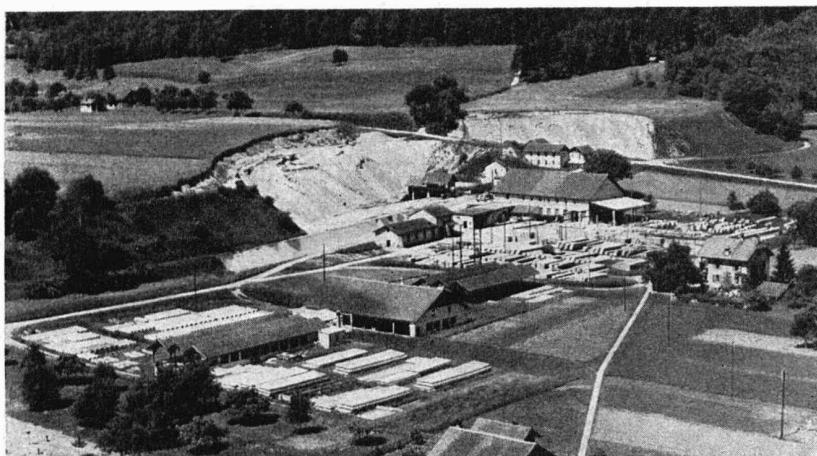
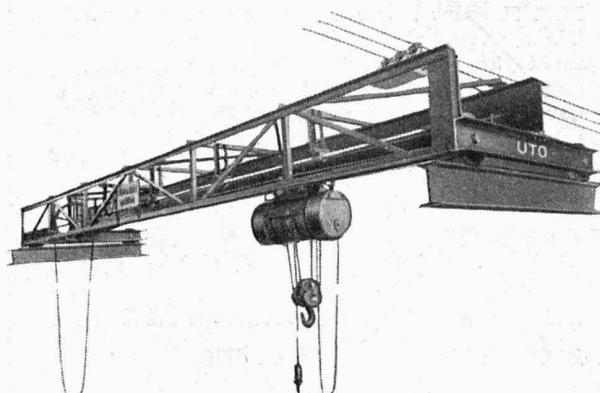
Le plus important groupe industriel de Suisse romande pour le chauffage et le conditionnement



UTO FABRIQUE D'ASCENCEURS ET DE
PONTS ROULANTS S.A. ZURICH 9/48

Nos spécialités :

- Palans électriques et chariots
- Ponts roulants — Grues
- Ascenseurs et monte-charges, etc.



VIANINI

le supertuyau en béton armé centrifugé. Haute résistance.
Etanchéité. Longueur utile jusqu'à 3,65 m¹.

EMCO

Fosses de décantation
Séparateurs d'essence
conformes aux directives de l'ASPEE

TUYAUX RONDS

longueur 1 m¹
jusqu'à 1500 mm Ø armés ou non.

Nous nous chargeons du moulage de n'importe quelle pièce en béton.

Tous produits en ciment — Tuyaux ordinaires jusqu'à 1500 mm Ø

DESMEULES FRÈRES S.A.
Granges-Marnand

TÉLÉPHONE (037) 6 41 16

FAESITE

PANNEAUX DE FIBRE DE BOIS

ÊTES-VOUS INGÉNIEUR ?

FAESITE peut résoudre une foule de problèmes qui se présentent dans les projets de vos constructions : cloisons légères, planchers insonores, terrasses et toits mauvais conducteurs, parois, isolations, revêtements de murs humides, corrections acoustiques, etc.

ÊTES-VOUS ARCHITECTE ?

FAESITE, dans tous ses types, a un aspect sympathique, élégant. Il peut, avec peu de frais et une pose rapide, trouver une infinité de motifs de décoration pour les parois, plafonds, socles, etc. La surface peut être polie avec une variété de gradation et peut être peinte avec n'importe quel système.

VENTE EXCLUSIVE :

BOIS ET MATÉRIAUX
DE CONSTRUCTION S. A., GENÈVE
BOIS MONT S. A., LAUSANNE

BREVETS D'INVENTION
MARQUES - MODÈLES - EXPERTISES
TRADUCTIONS

EDMOND LAUBER

Ingénieur diplômé de l'École Polytechnique Fédérale

Les propriétaires des brevets suisses ci-dessous cherchent à entrer en relations avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation des dits brevets :

- 236 265 Macchina utensile (Machine-outil).
250 628 Dispositif de serrage de la trame dans un métier à tisser circulaire.
252 515 Métier à tisser circulaire.
252 727 Métier à tisser circulaire.
253 928 Remise de métier à tisser circulaire à éléments fractionnés rigides.
253 929 Machine textile munie d'un casse-fil.
262 533 Dispositif électrique pour la mise en marche et l'arrêt d'un métier à tisser circulaire.
262 534 Procédé d'évacuation des bourres et poussières d'un métier à tisser circulaire et métier pour la mise en œuvre du dit procédé.
264 080 Druckschmierapparat (Appareil de graissage à pression).
271 348 Métier à tisser circulaire muni d'un détecteur de tenues.

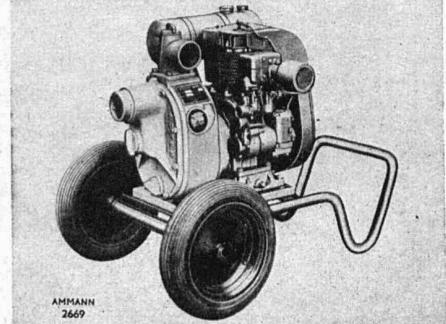
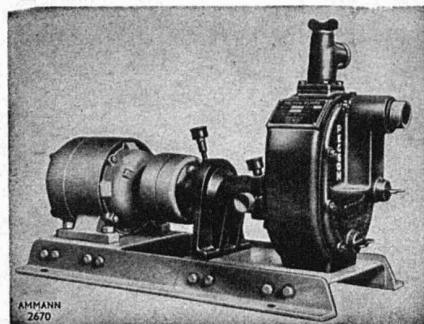
Tous renseignements sont donnés par
Edmond LAUBER, av. Marc-Monnier 9, Genève.
Tél. (022) 5 31 88.



Dame mécanique

PEGSON Pompes centrifuges

Pompes auto-aspirantes avec moteurs électrique,
Diesel ou à essence ; stationnaires, portatifs ou sur roues



U. AMMANN

Ateliers de Construction S. A. Tél. (063) 2 27 02 LANGENTHAL

Toutes machines de route, de terrassement et de manutention
Compresseurs d'air et outils pneumatiques
Moulins et broyeurs pour tous produits



Cabines de peinture Hydro-Venti

Consultez **VENTILATION S.A., STÄFA**

Spécialiste dès 1890

Tél. (051) 93 0136

Carreaux de revêtement en verre-céramique

LE PROGRÈS
*dans la technique
de la céramique
du bâtiment*

KERVIT

Qualité supérieure
Résistance et adhérence accrues
Agilité garantie
Absence de craquelures
Gamme étendue de couleurs
Poids et Epaisseur du revêtement
réduits de 2/3

AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE: **SODREX S.A., GENÈVE**
Stand aux Expositions permanentes de la construction de Lausanne-Berne-Zurich

Société anonyme

RENÉ MAY

ingénieur diplômé

EPL



LAUSANNE



ENTREPRISE DE TRAVAUX PUBLICS

TRAVAUX ROUTIERS
TRAVAUX SOUTERRAINS
BÉTON ARMÉ



KUGLER

Aperçu
de nos programmes
de fabrication :

- Raccords KSA pour tubes de cuivre
- Flotteurs pour chambres coupe-pression
- Vannes haute pression
- Robinetterie de laboratoire
- Robinetterie sanitaire
- Mélangeur de précision KUGLOSTAT,
pour buts industriels
- Commande hydraulique à pied KUGLOPRESS

KUGLER

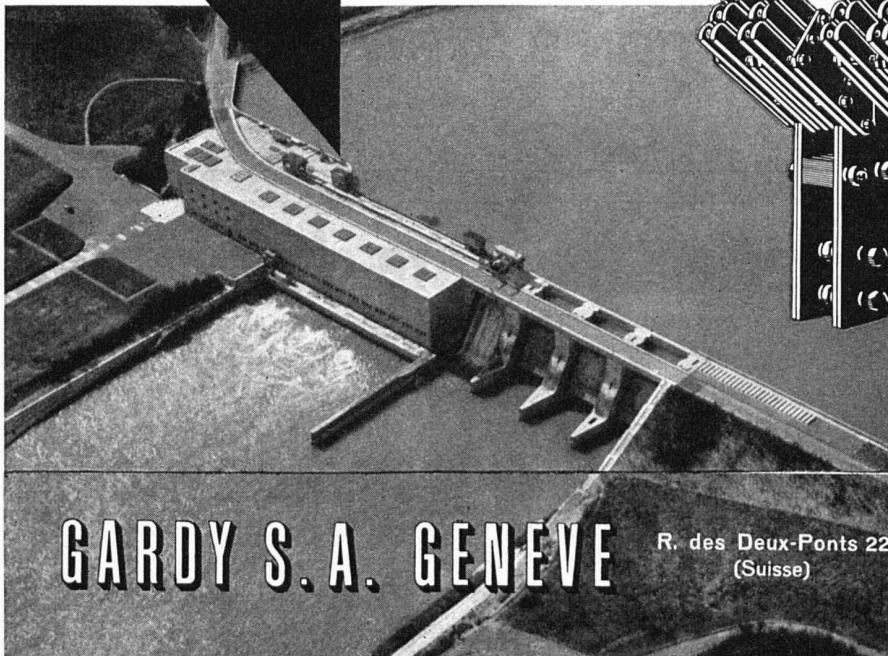
Fonderie et Robinetterie S. A. GENÈVE

Téléphone (022) 4 72 35

La Jonction

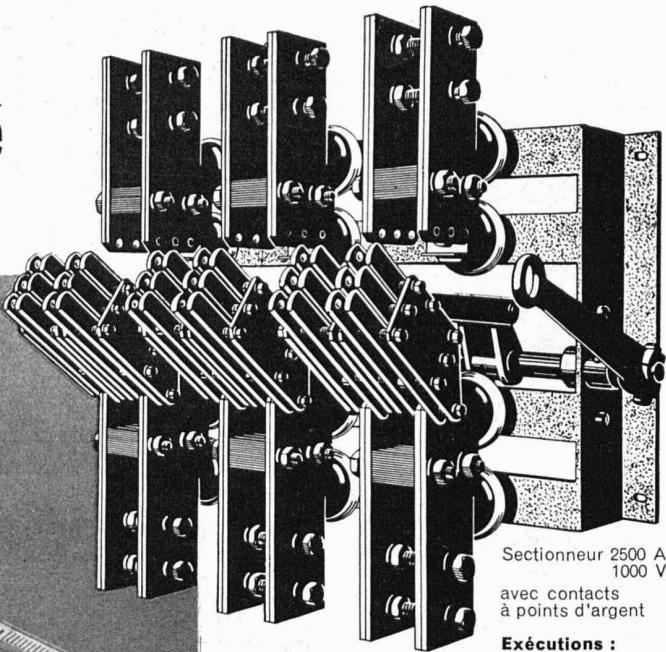


= Sécurité



GARDY S.A. GENEVE

R. des Deux-Ponts 22
(Suisse)



Sectionneur 2500 A
1000 V
avec contacts
à points d'argent

Exécutions :
250 à 10 000 A
1 à 60 kV
1-, 3- et 4-pol.

Programme de fabrication :

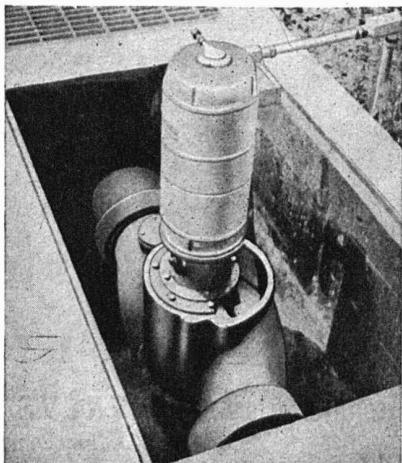
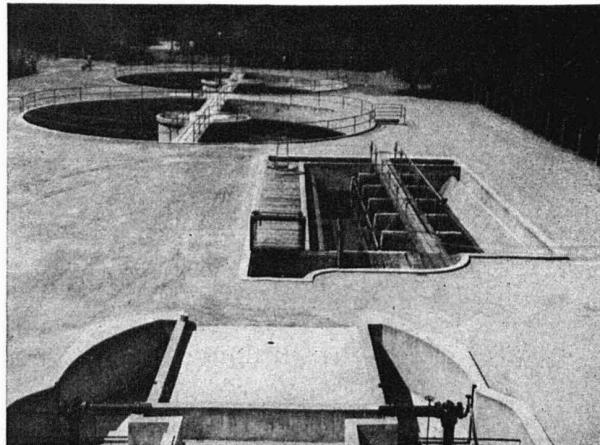
Pour installations à courants forts : sectionneurs et sectionneurs de charge, disjoncteurs dans l'air, coupe-circuit à haut pouvoir de coupure, matériel d'installation, etc.

Pour installations domestiques : interrupteurs, prises de courant, coupe-circuit, matériel de dérivation, etc.

STATIONS D'ÉPURATION DES EAUX USÉES

urbaines et industrielles

Procédés et appareils brevetés - Nombreuses références



COMMINUTOR

Modèles pour tout débit

Désintégrateur des matières solides opérant dans le courant d'eau usée - Remplace grilles et dégrilleurs
Faible force absorbée - Des milliers en service

PISTA S.A. GENÈVE-JONCTION

SOCIÉTÉ ANONYME

CONRAD ZSCHOKKE

GENÈVE DÖTTINGEN NÄFELS SION BELLINZONE ZURICH

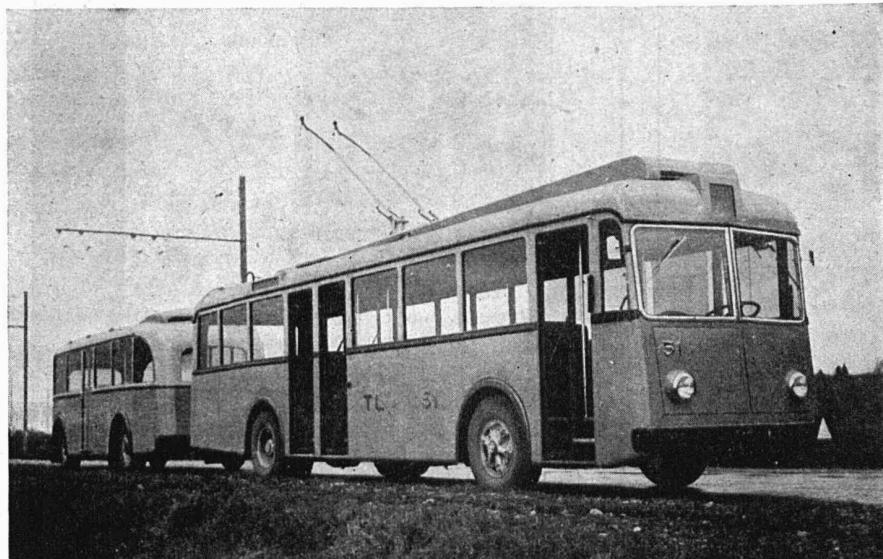


TRAVAUX PUBLICS ET BATIMENT

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES ET MÉCANIQUES

CHAUDRONNERIE ET MÉTALLISATION

ÉTUDES ET CONSEILS TECHNIQUES



- Le printemps
- L'été
- L'automne
- L'hiver

LIGNES DU JORAT

Les lignes du **JORAT** facilitent aux promeneurs, aux pêcheurs et aux amateurs de champignons, l'accès des ruisseaux et des magnifiques forêts. De nombreuses facilités de transport sont accordées aux voyageurs.

- * Billet du dimanche
- * Billet de promenade
- * Billet de sport

SOCIÉTÉ DES TRAMWAYS LAUSANNOIS

Renseignements auprès de la Direction T. L., av. de Morges 60, Lausanne, tél. 24 84 41, et aux stations du TUNNEL et de SAINT-FRANÇOIS

Tôles Bandes Disques

**Aluminium pur, Aluman,
Peraluman, Anticorodal,
Avonal et Perunal**

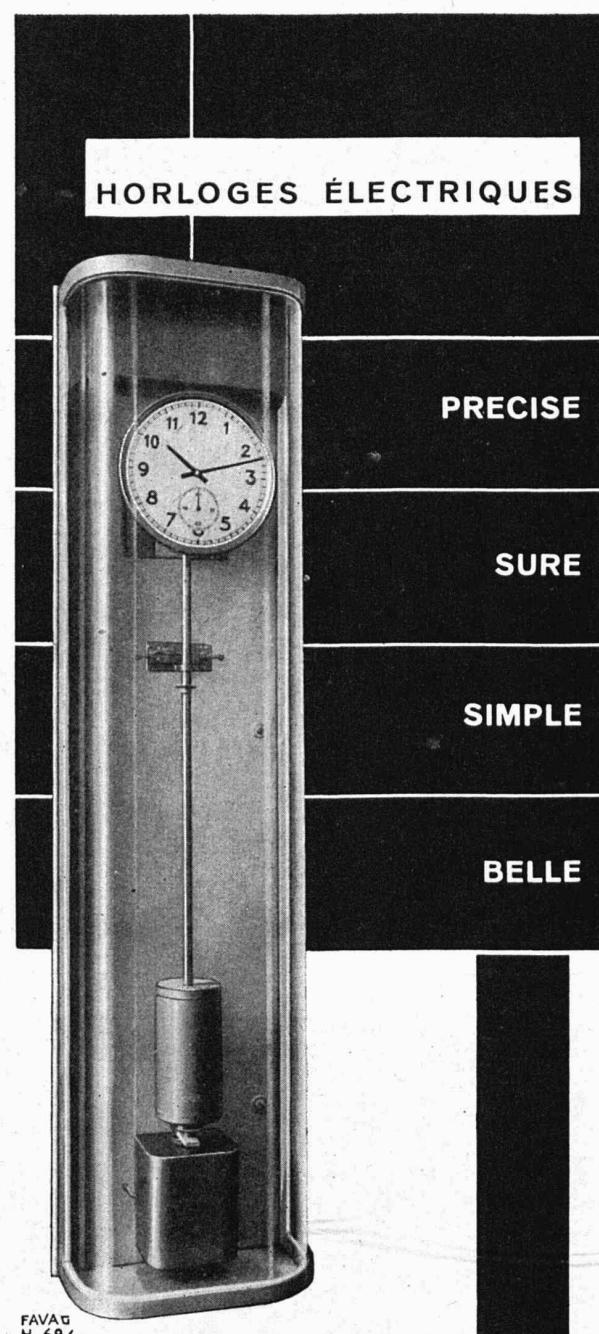
ALUMINIUM S.A.
MENZIKEN / Argovie
Téléphone (064) 6 16 21

ENTREPRISE
DE MAÇONNERIE ET TRAVAUX
PUBLICS

OYEX, CHESSEX
& Cie, S.A.
Ingénieurs - Entrepreneurs

LAUSANNE
Téléphone 22 25 21

Bureaux : rue Centrale 5
Dépôt : La Sallaz



L'HORLOGE-MÈRE H12

allie la pureté et la sobriété de ses lignes aux qualités techniques qui résultent d'une expérience presque centenaire

FAVAG
Fabrique d'appareils électriques S.A.
NEUCHATEL